

ሥምረት

subst. εὐδοκία (das Wohlgefallen) 1) *benevolentia* , {DiL.0236} *gratia* , *favor* Luc. 2,14; Ps. 142,13 (ἔλεος). 2) *id quod placet* ; *causa delectationis* (studium, desiderium) Ps. 1,2; Cant. 6,4; τὰ ἀρεστά ገበርኩ ፡ ቅድሚኔ ፡ ሥምረተኔ ፡ Jes. 38,3; ሥምረቱ ፡ ለአምላክነ ፡ Bar. 4,4. 3) *beneplacitum* , *voluntas* , *arbitrium* ፡ ሥምረቱ ፡ (ለእግዚአብሔር ፡) ከመ ፡ ትትገሐሥ ፡ እምመግ ፡ Sir. 32,5; Matth. 11,26 Platt; θελήματα Ps. 102,7; βουλή Ps. 19,4; Kuf. 35; በሥምረተ ፡ ፈቃዱ ፡ Eph. 1,11 rom.; በሥምረቱ ፡ *sponte* , *lebenter* Lit. 158,4; ዘእንበለ ፡ ፈቃዱ ፡ አው ፡ በሥምረታ ፡ Kedr f. 72. 4) *inclinatio voluntatis* , *assensus* ፡ እመቦ ፡ ብእሲ ፡ ዘአስተዋሰበ ፡ ወለቶ ፡ ዘእንበለ ፡ ፈቃዱ ፡ አው ፡ በሥምረተ ፡ ልባ ፡ F.M. 5,13; ከመ ፡ ይኩን ፡ ሥምረት ፡ ቦቱ ፡ (sc. በተዋሰቦ ፡) በምክር ፡ ፍጹም ፡ *assensus re diligenter deliberata* F.N. 24,2.

TraCES en

śamrat

Grébaut

ሥምረት ፡ *śamrat* «*bienveillance, bon plaisir, volonté*» — ፈቃድ ፡ Ms. {DiLBNFabb217}, fol. 50r. Grébaut 1952, 124

Leslau

ሥምረት *śamrat will* (of God), *good will, benevolence, pleasure, delight, favor, assent, consent, approval, acquiescence, agreement* Leslau 1987, 530b

Bibliography

Revisions

- Magdalena Krzyżanowska *added gr and les* on 16.4.2024
- Magdalena Krzyżanowska *added sub* on 16.4.2024
- Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
- Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
- Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
- Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016